

Zmluva o poskytnutí finančných prostriedkov

uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov
a v súlade so zákonom č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene
a doplnení niektorých zákonov
(ďalej len „Zmluva“)

Článok I. Zmluvné strany

Poskytovateľ:

Názov:	Mesto Galanta
Sídlo:	Mierové námestie č. 940/1, 924 18 Galanta
IČO:	00 305 936
Štatutárny orgán:	Mgr. Peter Kolek, primátor
Bankové spojenie:	Všeobecná úverová banka, a.s.
IBAN:	SK15 0200 0000 0000 1872 2132
BIC:	SUBASKBX

(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

Prijímateľ:

Názov:	Mestské kultúrne stredisko
Sídlo:	Mierové námestie 942/3, 924 18 Galanta
IČO:	00 059 404
Štatutárny orgán:	Ing. Anna Kivarothová - riaditeľka
Bankové spojenie:	VÚB, a.s.
IBAN:	SK22 0200 0000 0000 0383 8132
BIC:	SUBASKBX
Osoba oprávnená konať vo veciach zmluvy:	Ing. Anna Kivarothová
e-mail:	riaditel@domkulturyga.sk
Telefónne číslo:	031 / 780 26 32

(ďalej len „Prijímateľ“)

(poskytovateľ a prijímateľ ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany“)

Článok II. Úvodné ustanovenia

1. Participatívny rozpočet pre mesto Galanta je nástroj, ktorý umožňuje obyvateľom mesta Galanta, ktorí majú trvalý pobyt na území mesta Galanta a sú držiteľmi aktívnej GalaKARTY (sú starší ako 15 rokov), navrhnúť pridelenie časti výdavkov z rozpočtu mesta na základe projektov, ktoré vzišli z práce participatívnych komunit, za účelom prehĺbenia priamej miestnej demokracie, a to

posilnením rozpočtovej zodpovednosti a informovanosti verejnosti o nakladaní s verejnými prostriedkami Mesta Galanta a umožnením rozhodovať o využití časti rozpočtu Mesta Galanta.

Článok III. Predmet zmluvy

1. Predmetom Zmluvy je záväzok Poskytovateľa poskytnúť finančné prostriedky z Participatívneho rozpočtu pre mesto Galanta na realizáciu projektu: „Nezabúdaj na seba“ (ďalej len „**Projekt**“), a to vo výške a za podmienok stanovených v tejto Zmluve. Prijímateľ sa zaväzuje poskytnuté finančné prostriedky použiť v súlade s účelom poskytnutia finančných prostriedkov na realizáciu Projektu.

Základné údaje o Projekte	
Názov Projektu	Nezabúdaj na seba
Výška poskytnutých finančných prostriedkov	2.200 Eur
Termín realizácie Projektu	Júl – november 2025

Článok IV. Účel, výška a podmienky poskytnutia finančných prostriedkov

1. Základným účelom tejto Zmluvy je poskytnutie finančných prostriedkov Poskytovateľom Prijímateľovi na realizáciu Projektu.
2. Zmluva sa uzatvára na základe výsledkov verejného hlasovania v súlade so Všeobecne záväzným nariadením mesta Galanta č. 33/2024, ktorým sa určujú pravidlá Participatívneho rozpočtu pre mesto Galanta.
3. Na realizáciu schváleného Projektu Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi finančný príspevok vo výške **2.200 € vrátane DPH** (slovom: dvetisícvesto eur vrátane DPH).
4. Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi finančné prostriedky jednorazovým bezhotovostným prevodom na bankový účet Prijímateľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy v termíne do 15 dní odo dňa podpísania Zmluvy.
5. Prijímateľ berie na vedomie, že poskytnutý finančný príspevok nemožno použiť na nákup pohonných hmôt, alkoholu, tabakových výrobkov, stravy a občerstvenia, ako odmenu štatutárom a na úhradu nákladov, ktoré nie sú uvedené v rozpočte Projektu.
6. Celková výška poskytnutého finančného príspevku je maximálna, nesmie byť prekročená a nie je možné jej dodatočné navýšenie. V prípade navýšenia skutočne vynaložených nákladov súvisiacich s realizáciou Projektu znáša tieto náklady výlučne Prijímateľ.
7. Prijímateľ sa zaväzuje aktivity Projektu realizovať riadne a včas podľa schváleného harmonogramu, a to:
 - začiatok realizácie: júl 2025
 - ukončenie realizácie: november 2025
8. Prijímateľ sa zaväzuje uviesť na všetkých propagačných materiáloch a pri propagácii aktivít súvisiacich s realizáciou Projektu, že Projekt bol realizovaný s finančným príspevkom Poskytovateľa.
9. Poskytovateľ si vyhradzuje právo kontroly hospodárneho, efektívneho, účelného a účinného spôsobu využitia finančných prostriedkov v zmysle tejto Zmluvy. Prijímateľ sa zaväzuje umožniť

- výkon kontroly príslušným orgánom podľa všeobecne záväzných predpisov o hospodárení s verejnými prostriedkami a poskytnúť im potrebnú súčinnosť.
10. Hmotnú zodpovednosť za poskytnutý finančný príspevok preberá Prijímateľ dňom jeho pripísania na účet Prijímateľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.
 11. Ak je výsledkom realizovanej aktivity podporeného Projektu hmotný objekt, tento sa stáva majetkom Mesta Galanta. Vlastníctvo k hmotnému objektu nadobúda Mesto Galanta momentom riadneho vyhotovenia. Nebezpečenstvo náhodnej skazy a náhodného zhoršenia objektu prechádza na Mesto Galanta až momentom nadobudnutia vlastníctva k objektu.
 12. Prijímateľ sa zaväzuje informovať Poskytovateľa o skončení prác na projekte najneskôr do 5 pracovných dní.

Článok V.

Spôsob a termín zúčtovania

1. Prijímateľ je povinný predložiť Poskytovateľovi zúčtovanie poskytnutých finančných prostriedkov so stručným zhodnotením ich použitia a dokladmi o ich účelovom využití, a to najneskôr do jedného mesiaca po ich vyčerpaní, najneskôr však do 30. novembra 2025.
2. Ak Prijímateľ nepredloží zúčtovanie v stanovenej lehote, bude sa to považovať za hrubé porušenie Zmluvy a v takom prípade je Prijímateľ povinný poskytnutý finančný príspevok vrátiť najneskôr do 21. decembra 2025.
3. V prípade, ak suma skutočne vynaložených celkových výdavkov Projektu bude nižšia ako suma v článku IV. bode 3 tejto Zmluvy, Prijímateľovi vznikne nárok na finančný príspevok len do výšky skutočne a riadne preukázaných vynaložených výdavkov, pričom vzniknutý rozdiel je Prijímateľ povinný vrátiť Poskytovateľovi, a to najneskôr do 21. decembra 2025. Nevyčerpaný príspevok vo výške 8 € (vrátane) sa na účet Mesta Galanta nevracia.
4. Účtovné doklady predložené spolu s vyúčtovaním musia byť čitateľné a musia obsahovať všetky náležitosti v zmysle zákona o účtovníctve. Spolu s účtovnými dokladmi musí Prijímateľ predložiť aj potrebné prílohy (napr. dodacie listy, potvrdenia o odovzdaní a prevzatí, príjemky, výdajky, prezenčné listiny a pod.). Všetky účtovné doklady musia byť vystavené na meno/názov Prijímateľa.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade nepredvídaných okolností alebo takých opatrení štátnych orgánov, ktoré znemožňujú realizovať Projekt, môžu byť práce na projekte prerušené. Lehoty na realizáciu Projektu sa potom posúvajú o dobu, po ktorú uvedené okolnosti trvajú.

Článok VI.

Zánik zmluvy

1. Právne vzťahy medzi Poskytovateľom a Prijímateľom založené touto Zmluvou môžu zaniknúť najmä:
 - a) akceptáciou riadneho a úplného vyúčtovania Projektu,
 - b) dohodou Zmluvných strán,
 - c) odstúpením od Zmluvy zo strany Poskytovateľa.
2. Poskytovateľ môže od tejto Zmluvy odstúpiť v prípade, ak Prijímateľ použije finančné prostriedky alebo ich časť v rozpore so Zmluvou, resp. v rozpore s účelom uvedeným v Zmluve. Rovnako môže Poskytovateľ odstúpiť od tejto Zmluvy v prípade podstatného porušenia tejto Zmluvy alebo v prípade okolností, za ktorých došlo k uzavretiu tejto Zmluvy, a to najmä:
 - a) ak sa preukáže, že údaje v žiadosti a dokladoch, na základe ktorých bolo rozhodnuté o poskytnutí finančných prostriedkov boli nepravdivé, neúplné, zavádzajúce alebo sfaľované,

- b) ak Prijímateľ bezdôvodne pozastavil realizáciu Projektu,
- c) ak na majetok Prijímateľa bolo povolená exekúcia, reštrukturalizácia alebo vyhlásený konkurz, alebo bol návrh na vyhlásenie konkurzu zamietnutý pre nedostatok majetku.

Článok VII. Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky zmeny a dodatky k zmluve musia byť očíslované a mať písomnú formu.
2. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží dva rovnopisy.
3. Práva, povinnosti a právne vzťahy touto zmluvou neupravené sa budú spravovať príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ďalšími právnymi predpismi Slovenskej republiky.
4. Zmluvné strany berú na vedomie, že táto zmluva je povinne zverejňovaná v súlade s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. Zmluvné strany dávajú výslovný súhlas na zverejnenie zmluvy v plnom rozsahu.
5. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán. V prípade rozdielnosti dátumov podpisov zmluvných strán sa za deň platnosti považuje neskorší dátum.
6. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky v súlade s ustanovením § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva bola uzatvorená vážne, zrozumiteľne a určite, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, pred podpisom si ju prečítali, porozumeli jej obsahu a na znak súhlasu ju podpísali.

V Galante dňa: 09.07.2025

V Galante dňa: 11.07.2025

Mesto Galanta

Mestské kultúrne stredisko

.....
Mgr. Peter Kolek
Primátor

.....
Ing. Anna Kivarothová
riaditeľka